

ALLMÄNNA VILLKOR FÖR ANVÄNDNING AV SAAS-TJÄNSTER

PREAMBEL

Cegid marknadsför onlineapplikationsfunktioner som de äger, samt applikationstjänster designade och utvecklade av tredje part (SaaS-tjänster). De SaaS-tjänster som erbjuds av Cegid är standardtjänster avsedda att tillgodose behoven hos det största antalet kunder.

Kunden, som önskade förvärva nya IT-verktyg, önskade kunna använda en SaaS-tjänst som erbjuds av Cegid för utövandet av sin yrkesverksamhet.

Som ett led i sin informations- och rådgivningsskyldighet har Cegid tillhandahållit Kunden ett kommersiellt förslag och/eller dokumentation som presenterar Tjänsten, som Kunden bekräftar att ha läst. Det är Kundens ansvar att, särskilt på grundval av denna information, säkerställa att Tjänsten är anpassad till dess specifika behov och begränsningar. För detta ändamål kan Kunden, innan Kontraktet godkänns, begära ytterligare information från Cegid och/eller närvara vid en ytterligare demonstration av Tjänsten, i annat fall bekräftar Kunden att den har fått tillräcklig information. Specifikationer eller kravdokument som upprättats av Kunden skall under inga omständigheter beaktas av Cegid inom ramen för Avtalet om de inte uttryckligen godkänts av Cegid innan detta Avtal undertecknats och bifogats detta Avtal. Kunden är medveten om och accepterar att ändringar kan komma att göras i detta dokument och att den version av de Allmänna Användarvillkoren för SaaS-tjänster som är tillämplig för Avtalet är den som finns tillgänglig på <https://www.cegid.com/global/terms-and-conditions/>. Cegids tillhandahållande av Tjänster anpassade till de behov som Kunden uttryckt får endast utföras av Cegid inom ramen för en Professionell tjänst som inte regleras av dessa Allmänna villkor för användning av SaaS-tjänster. Kunden informeras härmed om att de Professionella Tjänster som erbjuds av Cegid är nödvändiga för att Tjänsten ska kunna användas på ett korrekt sätt. Det är därför upp till Kunden att avgöra om denne vill använda sig av dessa Professionella Tjänster eller inte.

HAR MAN KOMMIT ÖVERENS OM FÖLJANDE:

ARTICLE 1. DEFINITIONER

För tillämpningen av detta avtal ska termer och uttryck med stor bokstav ha de betydelser som anges nedan, oavsett om de används i singular eller plural.

Arbetsdag: Avser en dag mellan måndag och fredag som inte är en allmän helgdag i Frankrike eller i provinsen Quebec, Kanada.

Kontrakt: Hänvisar antingen till:

- den avtalsenliga helhet som består av flera delar och flera dokument, nämligen delen "Beställda varor", delen "Beställningsformulär", dessa Allmänna villkor för användning av SaaS-tjänster, samt Tjänstevillkoren och de Tekniska förutsättningarna, samt alla andra allmänna villkor som är tillämpliga på de varor som beställts av Kunden enligt vad som anges i delen "Beställda varor"; eller
- onlinebeställningen, validerad av en behörig person hos Kunden, inklusive de beställda artiklarna, kvantiteterna, priserna, dessa allmänna villkor för användning av SaaS-tjänster samt tjänstevillkoren och de tekniska förutsättningarna, samt alla andra allmänna villkor som är tillämpliga på de artiklar som beställts av Kunden enligt vad som anges i delen "Beställda artiklar".

De allmänna användarvillkoren för SaaS-tjänster, användarvillkoren och tillämpliga tekniska förutsättningar kan läsas och laddas ner från Cegids webbplats (<https://www.egid.com/CA/CGV/>) och tillhandahålls Kunden på första begäran, i enlighet med artikel 1435 i Quebecs civillagstiftning, som föreskriver att den externa klausulen måste anges för den part som ansluter sig till den vid tidpunkten för avtalets ingående. Cegid rekommenderar att Kunden bekantar sig med de allmänna villkoren för användning av SaaS-tjänster, användarvillkoren och de tekniska förutsättningarna via detta permanent tillgängliga åtkomstmedel, innan detta avtal accepteras.

- Kund:** Avser juridisk person, handelsbolag eller fysisk person, medkontrahent till Cegid, som bedriver yrkesmässig, kommersiell, industriell, hantverksmässig eller liberal verksamhet.
- Kunddata:** Avser information (inklusive Personuppgifter) som ägs av Kunden eller som Kunden ansvarar för, och som Kunden anger, fyller i, överför, samlar in, lagrar och/eller bearbetar som en del av fullgörandet av Avtalet.
- Dokumentation:** Information som tillhandahålls av Cegid och som beskriver hur man använder Tjänsten, i form av användardokumentation som medföljer Tjänsten och/eller onlinehjälp.
- Datum för ikraftträdande:** Avser Kontraktets ikraftträdandedatum som anges på beställningssedelns underskriftssida.
- Personuppgifter:** Avser de personuppgifter som Kunden behandlar vid fullgörandet av Avtalet, i enlighet med *Privacy Law* (R.S.C. (1985), c. P-21) och *Law on the protection of personal information in the private sector* (R.S.Q., c. P-39.1), samt andra provinsiella lagar i Kanada med samma verkan, där denna lagsamling nedan benämns "**Tillämpliga bestämmelser**".
- Professionell tjänst:** Avser de implementationstjänster avseende Tjänsten (analys, konfiguration, utbildning) som erbjuds av Cegid och som Kunden tecknar enligt de separata Allmänna Villkoren för Professionella Tjänster.
- Tjänst:** Avser standardapplikationsfunktioner som levereras online, samt uppdateringar och support, som faktureras i form av en prenumeration eller förbrukningskonton. Tjänsten är avsedd för professionellt bruk.
- Aktivering av Tjänsten:** Avser Cegids aktivering av Tjänsten.
- Dotterbolag:** Avser varje enhet som kontrolleras av Kunden, som kontrollerar Kunden, eller som står under samma kontroll som Kunden, beroende på omständigheterna, som kan ha tillgång till Tjänsten enligt villkoren i artikeln "Åtkomsträtt". Undantagsvis omfattar Dotterbolag inte alla enheter vars verksamhet, direkt eller indirekt, genom mellanliggande personer eller företag, konkurrerar med Cegids verksamhet. I definitionen av "Dotterbolag" avses med kontroll att direkt eller indirekt ha befogenhet att styra en enhet, antingen genom ägande av röstberättigade aktier som ger den Upplysande Parten rätt att välja en majoritet av styrelseledamöterna i en juridisk enhet, eller genom avtalsarrangemang.
- Support:** Avser hjälp som ges till Kunden vid problem under den dagliga användningen av Tjänsten. Support kan endast tillhandahållas av Cegid om Kunden har den tekniska hårdvara som krävs för fjärrhjälp.
- Supporttjänst:** Avser de professionella tjänster som tillhandahålls av Cegid när Kunden har abonnerat på en tillvalstjänst (såsom CSA), enligt beskrivning i Tjänstevillkoren.
- Tekniska Förutsättningar:** Avser den senaste versionen av den lista över egenskaper hos datorhårdvara och enheter som rekommenderas av Cegid och som måste implementeras och respekteras av Kunden för att få tillgång till och använda Tjänsten. De Tekniska Förutsättningarna kan komma att ändras och den senaste versionen finns vid var tid tillgänglig på Cegids hemsida (<https://www.egid.com/ca/>) eller på annan av Cegid tillhandahållen hemsidesadress. Det är Kundens ansvar att tillse att dess Användararbetsstationer uppgraderas i linje med ändringar i de Tekniska Förutsättningarna.

Villkor för Tjänsten: Avser det dokument som beskriver de särskilda bestämmelser avseende innehåll, begränsningar, varaktighet, Support, prestandavillkor och fakturering som gäller för Tjänsten och i förekommande fall för Supporttjänsten. Tjänstevillkoren är föremål för ändring i enlighet med artikeln "Ändring av Tjänstevillkoren" och den senaste versionen av Tjänstevillkoren finns alltid tillgänglig på Cegids webbplats <https://www.cegid.com/ca/> eller på någon annan webbplatsadress som tillhandahålls av Cegid. Under alla omständigheter ska bestämmelserna i Användarvillkoren ha företräde framför bestämmelserna i dessa Allmänna villkor för användning av SaaS-tjänster, såvida de inte uttryckligen frångås i dessa Allmänna villkor för användning av SaaS-tjänster.

Onlinetjänst från tredje part: Avser applikationsfunktioner som levereras online för vilka en tredje part är författare, utgivare och operatör, men för vilka Cegid har distributionsrättigheter.

Uppdateringar: Avser förbättringar som görs i Tjänsten, och som beslutas av Cegid, med hänsyn till teknisk, juridisk eller funktionell utveckling, förutsatt att sådana anpassningar eller utvecklingar inte gör det nödvändigt att skriva om en väsentlig del av Tjänsten. Uppdateringar inkluderar även korrigerande av eventuella avvikelser i Tjänsten i förhållande till Dokumentationen. Uppdateringar tillhandahålls i enlighet med Tjänstevillkoren.

Användarens arbetsstation: Avser Kundens datorhårdvara och enheter som möjliggör åtkomst till Tjänsten. Användarens Arbetsstation måste uppfylla de Tekniska Förutsättningarna.

Användare: Avser varje fysisk person som är auktoriserad av Kunden att få tillgång till Tjänsten, enligt vad som anges i artikeln "Åtkomsträtt".

ARTICLE 2. GODKÄNNANDE AV AVTAL - SYFTE

2.1. Godkännande av avtal

Kunden anses ha läst Avtalet enligt definitionen i artikeln "Definitioner" och har vederbörligen accepterat det utan förbehåll. Avtalet accepteras förbehållslöst av Kunden vid undertecknande av Beställningsformuläret eller vid avslutande av onlinebeställningen, som hänvisar till dessa Allmänna villkor för användning av SaaS-tjänster och utgör godkännande av hela Avtalet.

Varje ändring av dessa Allmänna villkor för SaaS-tjänster ska omfattas av särskilda villkor som vederbörligen accepterats och undertecknats av båda parter. I annat fall ska varje modifiering eller ändring som görs av den förtryckta delen av Kontraktet (Beställningsformulär, Beställda artiklar) anses vara ogiltig.

I fråga om godkännande av Avtalet på distans bekräftar och accepterar Kunden att fax undertecknat av en av dess representanter eller agenter, som mottagits av Cegid, har samma värde som ett skriftligt bevis och kan åberopas av Cegid. Godkännande av Avtalet på elektronisk väg har samma bevisvärde mellan Parterna som ett avtal på papper. Datoriserade register som förs i datasystemen skall bevaras under rimliga säkerhetsförhållanden och betraktas som bevis på kommunikation mellan Parterna. Avtalshandlingar arkiveras på ett tillförlitligt och varaktigt medium som kan uppvisas som b e v i s .

2.2. Syfte

Syftet med detta avtal är att fastställa de villkor enligt vilka Cegid åtar sig att tillhandahålla Kunden den Tjänst som anges i Avtalet.

ARTICLE 3. IKRAFTTRÄDANDEDATUM - LÖPTID

Avtalet träder i kraft på Ikraftträdandedagen och ska förbli i kraft, om det inte sägs upp i enlighet med bestämmelserna i Avtalet, under följande löptid:

- a. Om inte annat anges i Tjänstevillkoren ingås Tjänsten för en inledande period om trettiosex (36) månaders fakturering av abonnemanget från och med Tjänsteaktiveringen (nedan kallad den "**Initiala perioden**").
- b. Tjänsten skall därefter stillatigande förlängas för på varandra följande perioder om tolv (12) månader (nedan kallad "**Förlängningsperioden**"). Den Part som beslutar att inte förlänga Tjänsten skall underrätta den andra Parten om detta beslut genom rekommenderat brev med mottagningsbevis sex (6) faktureringsmånader före utgången av den aktuella perioden.

Aktivering av en kompletterande tillvalstjänst medan Tjänsten är igång ska inte ändra Tjänstens varaktighet enligt vad som anges ovan.

BESTÄMMELSER OM TJÄNSTEN

ARTICLE 4. TJÄNSTENS OMFATTNING

Listan över standardapplikationsfunktioner som är tillgängliga under den beställda Tjänsten är den som anges i delen "Beställda artiklar" eller i onlinebeställningen.

ARTICLE 5. AKTIVERING AV TJÄNSTER

Tjänsten aktiveras när Cegid tillhandahåller Kunden de första åtkomstkoderna till Tjänsten.

ARTICLE 6. SERVICE TILLGÅNG RÄTT

6.1. Tillträdesrätt

Mot betalning av den abonnemangsavgift som anges i punkten "Beställda artiklar" eller i onlinebeställningen, ger Cegid Kunden en begränsad åtkomsträtt till Tjänsten, beroende på erbjudanden:

- antalet namngivna användare (användare med personlig inloggning och lösenord), och/eller
- antalet logiska eller fysiska system (t.ex. försäljningsställen, surfplattor, mobila system etc.), och/eller
- alla andra arbetsenheter (uttryckta som kvantiteter, trösklar, tak etc.);

enligt vad som anges i delarna "Beställda varor" och "Beställningsformulär", eller i onlinebeställningen och, i tillämpliga fall, i Tjänstevillkoren.

För vissa erbjudanden kan Kunden öka det maximala antalet namngivna Användare och/eller logiska system, eller öka antalet arbetsenheter som Kunden har tillgång till via Tjänstens funktionaliteter. Kunden accepterar i sådant fall att de fakturor för Tjänsten som Cegid utfärdar skall ta hänsyn till dessa av Kunden definierade ökningarna.

I samband med vissa erbjudanden från Cegid kan tillgång till Tjänsten eller till vissa funktioner i Tjänsten innefatta installation av körbar programvara på Användarens terminal eller arbetsstation.

Kundens Dotterbolag har rätt att på samma villkor som Kunden nyttja den Tjänst som Cegid tillhandahåller Kunden enligt detta Avtal. Kunden åtar sig att informera sina Dotterbolag som önskar nyttja Tjänsten om innehållet i detta Avtal så som det är tillämpligt på dem. Kunden ska säkerställa att dess Dotterbolag uppfyller alla sina skyldigheter enligt Avtalet, och särskilt att de använder Tjänsten i enlighet med bestämmelserna i Avtalet, och att deras användning inte överskrider de gränser eller trösklar som anges i delen "Beställda artiklar" eller i onlinebeställningen. Kunden garanterar att dess Dotterbolag följer bestämmelserna i Avtalet och ska hållas ansvarig i händelse av överträdelse av något av dess Dotterbolag. Om ett av Kundens Dotterbolag inte följer någon av Avtalets bestämmelser får Cegid kontakta Kunden direkt i syfte att få rättelse utan att först formellt underrätta Dotterbolaget i fråga.

Om ett Dotterbolag efter Avtalets Ikraftträdandedag inte längre uppfyller definitionen av Dotterbolag enligt ovan, ska nämnda bolag omedelbart och automatiskt förlora sin rätt att få tillgång till Tjänsten enligt detta Avtal. Tjänsterna får tillhandahållas detta bolag under förutsättning att ett SaaS-avtal ingås med Cegid, vilket särskilt ska reglera de ekonomiska villkoren för tillhandahållandet av Tjänsterna.

6.2. Webbtjänster

Cegid publicerar en uppsättning funktioner som kan nås via webbtjänster. Kund som önskar nyttja rätten att använda nämnda webbtjänster skall faktureras på grundval av antalet namngivna Användare som kan få tillgång till nämnda tjänster (mobila enheter, kiosker etc.) och/eller per förbrukad arbetsenhet. Arbetsenheterna/antalet namngivna användare är de som anges i delarna "Beställda artiklar" och "Beställningsformulär", eller i onlinebeställningen.

6.3. Immateriella rättigheter

Cegid innehar samtliga tillämpliga immateriella rättigheter avseende Tjänsten eller förklarar, i fråga om tredje parts immateriella rättigheter, att Cegid har erhållit rätten att marknadsföra eller distribuera Tjänsten från nämnda tredje part.

Varje begäran om driftskompatibilitet för hela eller delar av Tjänsten med ett verktyg från tredje part, även när det senare i sig omfattas av en fri licens (programvara med öppen källkod), måste skickas i förväg och systematiskt till Cegid via rekommenderat brev med mottagningsbevis.

Detta Avtal ger inte Kunden någon äganderätt till Tjänsten, dess teknik eller några immateriella rättigheter som innehas av Cegid eller tredje part. Kunden är förbjuden att skada Tjänsten på något sätt, och i synnerhet att använda Tjänsten på ett sätt som inte överensstämmer med dess avsedda syfte och de villkor som anges i Avtalet. Som en följd av detta får Kunden inte bakåtkompilera Tjänsten för att utveckla en konkurrerande produkt eller tjänst och/eller kopiera eller reproducera någon funktionalitet, funktion eller grafiska attribut i Tjänsten. Kunden:

- förbinder sig att endast använda Tjänsten i enlighet med sitt yrkesmässiga syfte, sin Dokumentation och endast för den yrkesmässiga verksamhetens behov;
- är ensam ansvarig för det innehåll som sprids och/eller laddas ner via Tjänsterna och tar fullt ansvar för arten, innehållet, riktigheten, integriteten och lagligheten av de Kunddata som överförs till Cegid inom ramen för Tjänsten, samt för användningen av dessa. I synnerhet, med tanke på Kundens tillåtna användning av Tjänsten, ska den senare avstå från att skicka eller lagra data av icke-professionell karaktär och, mer allmänt, data av olaglig, obscen eller ärekränkande karaktär, eller data som är olagliga eller bryter mot tredje parts rättigheter, skyddet för minderåriga eller integritet;
- förbinder sig att inte distribuera Tjänsten, göra den tillgänglig för tredje part eller hyra ut den om inte annat anges i motsvarande Användarvillkor;
- åtar sig att inte ändra eller störa tjänstens integritet eller prestanda eller de uppgifter som finns i den;
- åtar sig att inte försöka få obehörig åtkomst till Tjänsten eller dess tillhörande system eller nätverk.

ARTICLE 7. SERVICEPRESTANDA

7.1. Tillhandahållande av tjänsten

Cegid åtar sig att tillhandahålla Tjänsten i enlighet med bestämmelserna i motsvarande Användarvillkor, som särskilt anger innehåll, begränsningar, varaktighet, tillhörande förfaranden och villkor för implementering av Uppdateringar och Support.

7.2. Användning av tjänsten

Tjänsten skall användas av Kunden under dennes egen kontroll, ledning och ansvar. Kunden är ansvarig för att Användarna följer detta Avtal. Kunden är följaktligen ansvarig för:

- genomföra alla lämpliga förfaranden och åtgärder för att skydda sina användararbetsstationer, hårdvara, programvarupaket, programvaror, lösenord, inklusive eventuella virus och intrång;
- överensstämmelse med den senaste versionen av Technical Prerequisites;
- val av accessleverantör eller telekommunikationsmedium, varvid Kunden skall ansvara för administrativa förfrågningar och arrangera nödvändiga abonnemang, vars kostnader skall bäras av Kunden;
- bland sin personal utse en privilegierad Cegid-kontakt som fungerar som SaaS-administratör, för Kunden, för Tjänsten och särskilt för säkerhetsaspekter;

- användning av identifierare eller åtkomstkoder som tillhandahålls av Cegid i samband med utförandet av Tjänsten. Kunden skall tillse att ingen person som inte är behörig har tillgång till Tjänsten;
- Fel som begås av dess personal och användare vid användningen av tjänsten och av de förfaranden som gör det möjligt för dem att ansluta sig till tjänsten, särskilt när det gäller åtkomstmedel och internetsurfning.

Cegid ansvarar inte för kvaliteten och den elektroniska överföringen av data när de skickas över telekommunikationsnät och, mer allmänt, för kvaliteten och tillförlitligheten hos telekommunikationslänkar mellan Kundens arbetsstationer och Tjänstens åtkomstpunkt. Cegid är inte ansvarigt för oavsiktlig förstörelse av Kunddata av Kunden eller tredje man som utan Cegids förskyllan bereder sig tillgång till Tjänsten.

Cegid ska vidare inte hållas ansvarigt för eventuellt röjande, förstörande och/eller ändring av Kunduppgifter till följd av att Kunden underlåtit (eller vägrat) att följa Cegids rekommendationer och/eller instruktioner avseende utförandet av Tjänsten, såsom exempelvis att Kunden vägrat att använda Cegids verktyg som möjliggör överföring av Kunduppgifter under Avtalets löptid.

Cegid förbehåller sig rätten att fakturera Kunden för nedlagd tid för utredning av orsaker till incidenter, under förutsättning att den incident som Kunden drabbats av inte härrör från en Tjänst, professionell tjänst eller leverans som Cegid utfört enligt villkoren i detta Avtal.

7.3. Undantag för tjänster

Följande är undantagna från Tjänsten:

- arbete och insatser avseende installation och korrekt drift av Användararbetsplatsen och Kundens infrastruktur (telekommunikation, nätverk, säkerhetsutrustning) som gör det möjligt för Kunden att få tillgång till och använda Tjänsten;
- lösning av problem som orsakats av fel eller misskötsel av Användare;
- de professionella tjänsterna.

7.4. Garanti

Cegid garanterar att varje Tjänst överensstämmer med dess Dokumentation.

Cegid garanterar inte att Tjänsten är fri från fel eller risk, men åtar sig uteslutande att med all rimlig omsorg åtgärda eventuella reproducerbara avvikelser i Tjänsten som upptäcks i förhållande till dess Dokumentation.

Tjänstens överensstämmelsegaranti är uttryckligen begränsad till dess överensstämmelse med dess Dokumentation och kan inte utsträckas till en garanti för överensstämmelse med en Kunds specifika behov eller specifika verksamhet. Cegid garanterar inte Tjänstens förmåga att uppnå de mål eller resultat som Kunden har satt upp för sig själv och/eller att utföra de specifika uppgifter som motiverade Kundens beslut att ingå detta Avtal. Det åligger därför Kunden eller tredje man som Kunden anlitar för detta ändamål att säkerställa att Tjänsten är lämplig för Kundens behov eller specifika verksamhet i det territorium där Tjänsten används.

I den utsträckning som lagen tillåter är alla andra garantier från Cegid än de som uttrycks i denna artikel uttryckligen uteslutna.

7.5. Cegid Policy för utveckling av tjänster

Kunden är medveten om att Cegid under alla omständigheter skall vara fritt att bestämma sin industrialiseringspolitik, särskilt i enlighet med den tekniska utvecklingen. Följaktligen får Cegid utan begränsningar utforma, organisera och dimensionera Tjänsten, ändra den och vid behov utveckla den, med de partners och leverantörer som Cegid väljer, utan Kundens föregående skriftliga samtycke, så länge detta inte minskar Cegids åtaganden enligt Tjänstevillkoren.

7.6. Ändring av användarvillkoren

Cegid får ändra Tjänstevillkoren med en (1) månads varsel till Kunden och/eller en av dennes SaaS-administratörer genom post och/eller information och/eller på annat lämpligt sätt. Vid utgången av uppsägningstiden om en (1) månad efter Cegids meddelande om ändringen, och i avsaknad av uppsägning från Kundens sida i enlighet med bestämmelserna i "Uppsägning av Tjänst med tillämpning av artikel 7.6" ska de ändrade Tjänstevillkoren anses ha accepterats av Kunden. Den senaste versionen av Tjänstevillkoren finns vid var tid tillgänglig på Cegids hemsida <https://www.cegid.com/ca/or> eller annan av Cegid angiven webbadress.

Oaktat ovanstående får Cegid ändra Tjänstevillkoren i syfte att följa lag eller förordning. I sådant fall ska Cegid sträva efter att meddela Kunden om sådana ändringar inom skäligen tid.

7.7. Uppgraderingar

Kunden informeras härmed om att lagändringar när som helst kan göra de standardiserade applikationsfunktionerna som är tillgängliga via Tjänsten olämpliga. Som en del av Tjänsten ska Cegid uppdatera de standardapplikationsfunktioner som är tillgängliga under Tjänsten så att de överensstämmer med de nya rättsliga bestämmelserna, förutsatt att sådana anpassningar eller uppgraderingar inte gör det nödvändigt att skriva om en väsentlig del av de befintliga applikationsfunktionerna.

Kunden informeras även om att förändringar i teknik, lagstiftning och kundbehov kan medföra att Cegid genomför Uppdateringar, vilket kan medföra förändringar i de Tekniska Förutsättningarna som Cegid inte kan hållas ansvarigt för.

7.8. Onlinetjänst från tredje part

Alla Tredjeparts Onlinetjänster ska omfattas av:

- villkoren för deras författare, vilka ska göras tillgängliga för Kunden av Cegid eller tillgängliga online av Kunden enligt den information som tillhandahålls av Cegid. Dessa villkor skall reglera villkoren för tillgång till Tredjeparts Onlinetjänst, villkoren för tillhandahållande av Tredjeparts Onlinetjänst, villkoren för skydd av Kunddata, de rättsliga bestämmelserna särskilt avseende immateriella rättigheter, garanti, uppsägning, ansvar, tillämplig lag och jurisdiktion. Dessa villkor måste accepteras av Kunden;
- ett tillhörande Tjänstevillkor som ska göras tillgängligt för Kunden av Cegid eller vara tillgängligt online för Kunden enligt den information som tillhandahålls av Cegid.

Följaktligen ska tillämpningsområdet för dessa allmänna användarvillkor för SaaS-tjänster för varje tredjeparts onlinetjänst uteslutande avse villkoren för varaktighet, prissättning och prisändring, faktureringsvillkor, avräkningsvillkor, samt bestämmelser som är strikt relaterade till prissättning, fakturerings- och avräkningsvillkor.

ARTICLE 8. KUNDDATA

8.1. Personuppgifter

Bestämmelserna om skydd av Personuppgifter beskrivs i bilagan "Behandling av Personuppgifter".

8.2. Lokalisering av kunddata

Om inte annat anges i Tjänstevillkoren finns Kunddata på en eller flera platser i Kanada.

8.3. Återställande av kunddata

Vid Avtalets upphörande eller uppsägning stängs åtkomsten till Tjänsten på Tjänstens sista dag. Kunden måste därför före denna tidpunkt ha (i) återskapat de Kunddata som är åtkomliga genom Tjänstens funktioner eller (ii) begärt att Cegid återlämnar en kopia av den senaste säkerhetskopian av Kunddata. Om inte annat anges i Tjänstevillkoren skall Cegids återlämnande av en kopia av den senaste säkerhetskopian av Kunddata ske i ett av Cegid valt marknadsmässigt standardformat och göras tillgängligt för Kunden kostnadsfritt eller, om mängden Kunddata är för stor, genom att tillhandahålla en länk för nedladdning eller skicka ett externt medium som del av en professionell tjänst som faktureras enligt gällande prislista.

Om inte annat anges i Tjänstevillkoren ska radering av Kunddata påbörjas från och med den sextionde (60th) dagen efter Avtalets upphörande för att göra dem oanvändbara. Denna radering ska utföras på produktionsdata såväl som på backupdata, i enlighet med backupens lagringstider.

8.4. Användning av kunddata

Kunden är och förblir ägare till Kunddata.

Kunden accepterar uttryckligen att Cegid samlar in, lagrar, använder och kan analysera eller behandla Kunddata och information som erhållits i samband med utförandet av Avtalet, direkt eller genom sina underleverantörer, under Avtalets löptid, särskilt för följande ändamål:

- fullgörande av syftet med Avtalet, inklusive tillhandahållande av Tjänsten;
- förbättring och utveckling av tjänsten och/eller erbjudanden och produkter;
- utveckling av nya tjänster, erbjudanden eller funktioner;
- Spridning av meddelanden om erbjudanden, bl.a. från Cegids samarbetspartners;
- Cegids efterlevnad av avtalsenliga och rättsliga skyldigheter.

När Kunddata aggregeras för analysändamål åtar sig Cegid att vidta lämpliga åtgärder för att säkerställa att resultatet av sådana analyser anonymiseras och inte gör det möjligt att direkt eller indirekt identifiera Kunden eller Användarna. Cegid innehar de immateriella rättigheterna till dessa analyser och deras resultat.

ARTICLE 9. SERVICE SÄKERHET

9.1. Säkerhetshantering

Cegid åtar sig att införa de senaste tekniska metoderna för att garantera den fysiska och logiska säkerheten för de servrar och nätverk som står under dess ansvar och kontroll. Vardera parten skall, så snart den har kännedom om det, snarast möjligt underrätta den andra parten om varje omständighet som kan utgöra ett brott mot den fysiska eller logiska säkerheten i den andra partens miljö (t.ex. försök till intrång).

9.2. Säker tillgång till lokalerna

Om inte annat anges i Villkoren för Tjänsten skall Cegid genomföra tillträdeskontroll till de lokaler där Tjänsten tillhandahålls, så att tillträde endast medges av Cegid auktoriserade personer eller i sällskap med auktoriserad personal. Cegid skall vidta alla nödvändiga åtgärder för att förhindra intrång.

9.3. Säkerhet för standardiserade applikationsfunktioner

Cegid ska vidta alla nödvändiga åtgärder för att säkerställa att tillgång till Tjänsten och Kunddata endast ges till personer som är behöriga av Cegid och till personer som är behöriga av Kunden.

9.4. Anslutningssäkerhet

För att säkerställa sekretessen för data som överförs mellan användarens arbetsstation och tjänstens åtkomstpunkt är alla anslutningar säkra. Dataflöden över osäkra telekommunikationsnät använder erkända säkerhetsprotokoll som HTTPS eller SFTP (baserat på Secure Shell - SSH).

9.5. Säkerhet för kunddata

Cegid åtar sig att vidta alla nödvändiga försiktighetsåtgärder i enlighet med den senaste tekniken för att bevara säkerheten för Kunduppgifter så att de inte kan förvrängas, skadas eller kommuniceras till obehörig tredje part.

Följaktligen åtar sig Cegid att företaget och dess anställda ska uppfylla följande skyldigheter:

- vidta alla lämpliga åtgärder i enlighet med den senaste tekniken för att förhindra förskingring eller bedräglig användning av kunddata;
- inte göra kopior av de dokument och kunddatamedier som anförtrots den, förutom de som är absolut nödvändiga för utförandet av Tjänsten;
- respektera sekretess och inte lämna ut Kunddata till andra personer, vare sig privata eller offentliga, fysiska eller juridiska, om inte sådant utlämnande krävs enligt lag eller av en behörig rättslig eller administrativ myndighet eller är nödvändigt i samband med en rättslig åtgärd i enlighet med artikeln "Tillämplig lag och behöriga domstolar".

Cegid ska tillse att Kunddata är helt separerad från andra kunders data.

Säkerhetsåtgärderna för Personuppgifter beskrivs i bilagan "Behandling av Personuppgifter".

ARTICLE 10. BEDRÄGERI

Kunden garanterar att använda de Tjänster som tillhandahålls av Cegid i enlighet med alla tillämpliga lagar och förordningar, särskilt de som rör skatt och socialförsäkring. Mer specifikt, om Cegid hålls solidariskt ansvarigt, särskilt av någon statlig myndighet, inklusive skattemyndigheter, för betalning av påminnelser om tullar som utfärdats till följd av Kundens oregelbundna användning av Tjänsterna, åtar sig Kunden att fullt ut ersätta Cegid, dvs. upp till beloppet av de belopp som begärs, särskilt av någon statlig myndighet, inklusive skattemyndigheter.

FINANSIELLA BESTÄMMELSER

ARTICLE 11. BESTÄMMELSER OM PRISER OCH FAKTURERING

11.1. *Priser*

Priserna för Tjänsteaktivering och Tjänst visas i delarna "Beställda artiklar" och "Beställningsformulär" eller i onlinebeställningen. Alla priser är exklusive GST och QST, och alla andra skatter, avgifter eller professionella tjänster som ska betalas av Kunden enligt de bestämmelser som gäller på utgivningsdagen för Cegids faktura, vilket förblir Kundens enda ansvar.

Parterna är överens om att priserna för Tjänsteaktivering och Tjänsten och alla andra belopp som ska betalas enligt eller i samband med Avtalet ska fastställas, faktureras och betalas i kanadensiska dollar (CAD\$).

11.2. *Bestämmelser om fakturering*

Tjänsteaktiveringen faktureras när den är slutförd. Cegid förbehåller sig rätten att utfärda fakturor elektroniskt.

Tjänsten skall faktureras årligen i förskott.

Den första faktureringen av abonnemanget skall ske den dag då Cegid tillhandahåller Kunden åtkomstkoderna till Tjänsten (Effektiv aktivering av Tjänsten), eller om detta inte sker, den första dagen i påföljande månad. Tjänsterna faktureras av Cegid på grundval av kalenderperioder och inte på grundval av årsdagar. I förekommande fall skall den första och/eller sista fakturan utfärdas på pro rata-basis.

Vidare förbehåller sig Cegid rätten att, för Kund som abonnerat på tjänster från Cegid under flera avtal, fakturera de Tjänster som beställts under detta Avtal samt de Tjänster som beställts under tidigare avtal via en och samma faktura.

Vid beställning av Tjänster med olika faktureringsfrekvens förbehåller sig Cegid rätten att tillämpa samma faktureringsfrekvens för samtliga Tjänster. Denna faktureringsfrekvens skall väljas av Cegid bland faktureringsfrekvenserna för de aktuella beställningarna.

Om tröskelvärdena för tillgång till eller användning av Tjänsten överskrider i förhållande till de som anges i delen "Beställda artiklar" eller i onlinebeställningen, ska Cegid fakturera Kunden på grundval av gällande priser plus femtio

(50) %, tillsammans med en justeringsfaktura som omfattar alla perioder sedan överskridandet inträffade.

11.3. *Prisgranskning*

Under Initialperioden får Cegid, två gånger per kalenderår och per beställd vara, ändra Kontraktpriserna med upp till åtta (8) %. Under Förlängningsperioderna får Cegid ändra Avtalspriserna två gånger per kalenderår och per beställd artikel. För det fall Kunden inte accepterar de höjda belopp som fakturerats under en Förlängningsperiod, har Kunden rätt att säga upp Avtalet genom rekommenderat brev med mottagningsbevis som skickas inom trettio (30) dagar från utfärdandet av den faktura som innehåller de nya fakturerade beloppen. Avtalet skall då fortsätta att gälla, enligt prisvillkoren i den föregående fakturan, till slutet av den sjätte (6th) månaden efter den månad då fakturan i fråga utfärdades.

Vidare vid prisökning som debiteras av dess egna leverantörer för komponenter som omfattas av Kontraktet, som inte kunde förutses vid tidpunkten för Kontraktets ingående, och som överstiger åtta (8) % totalt under kalenderåret och därigenom skapar en betydande obalans som ändrar balansen i Kontraktet, Cegid förbehåller sig rätten att vidarebefordra

denna ökning av Kontraktpriserna i samma proportioner som de som tillämpas av dess leverantörer.

ARTICLE 12. BETALNINGSBESTÄMMELSER

12.1. Avsättningar för betalningar

12.1.1. Aktivering av tjänst

Vid Avtalets undertecknande ska Kunden betala Cegid det totala beloppet, inklusive skatter, för aktiveringskostnaderna för Tjänsten om detta belopp är mindre än eller lika med ettusenfemhundra kanadensiska dollar netto efter skatt (CAD\$1.500 netto efter skatt). Om det totala beloppet för de beställda aktiveringskostnaderna är högre än ettusenfemhundra kanadensiska dollar netto efter skatt (CAD\$1 500 netto efter skatt), ska Kunden vid Avtalets undertecknande betala Cegid, via check eller banköverföring, en deposition på minst trettio (30) % av det totala beloppet för aktiveringskostnaderna netto efter skatt, varvid denna deposition inte får vara lägre än ettusenfemhundra kanadensiska dollar netto efter skatt (CAD\$1 500 netto efter skatt). Om de inte har betalats av Kunden vid beställningstillfället, i enlighet med vad som anges ovan, ska Cegids fakturor avseende Tjänsteaktivering (inklusive för onlinebeställningar) betalas av Kunden med check eller banköverföring utan rabatt inom trettio (30) dagar från fakturans utställningsdatum.

Som ett undantag, för onlinebeställningar, för kunder som gör sin första beställning, ska Cegids fakturor avseende aktivering av tjänsten betalas av kunden i förskott med bankkort utan rabatt.

12.1.1. Tjänster

Cegids fakturor för Tjänsten (inklusive onlinebeställningar) ska betalas av Kunden med check eller banköverföring utan rabatt inom trettio (30) dagar från fakturans utställningsdatum.

Ovanstående bestämmelser ska gälla för alla Tjänster utom de för vilka de relevanta Tjänstevillkoren innehåller särskilda betalningsbestämmelser.

12.2. Kundens eget bruk

Om Kunden ber Cegid att respektera en specifik användning för betalning av fakturor som utfärdats inom ramen för Avtalet (specifik hänvisning som skrivs på fakturor, såsom ett inköpsordernummer som tillhandahålls av Kunden, särskilt förfarande för fakturakommunikation), är Kunden skyldig att informera Cegid om denna användning innan Avtalet undertecknas, så att Cegid kan bekräfta sin förmåga att tillämpa den och, om tillämpligt, så att den uttryckligen kan anges i de särskilda villkor som överenskommits mellan parterna, annars kan denna specifika användning inte tillämpas och de vanliga faktureringsvillkor som förutses i Avtalet ska gälla.

För det fall det av Kunden överförda inköpsordernumret ändras årligen ska det varje år, senast inom trettio (30) dagar före Avtalets årsdag, överföras till Cegid på följande adress: Cegid_Business_support@cegid.com.

12.3. Betalningsinställelse

I händelse av att Kunden inte betalar det pris som överenskommits mellan Parterna, och utan att det påverkar någon annan åtgärd som Cegid kan vidta mot Kunden för att få ersättning för den förlust som uppstått till följd av denna underlåtenhet, förbehåller sig Cegid rätten att, femton (15) dagar efter att ha skickat ett formellt betalningskrav med rekommenderad post, som förblir helt eller delvis utan effekt, avbryta Tjänsten och alla pågående professionella tjänster tills full betalning av de förfallna beloppen; och/eller säga upp det nuvarande Avtalet enligt lag, i enlighet med artikeln "Uppsägning", utan behov av ytterligare formellt meddelande.

Därutöver skall Cegid debitera dröjsmålsränta i enlighet med gällande lagbestämmelser, utan krav på påminnelse eller föregående formell underrättelse. Utan hinder av vad som föreskrivs i lag skall sådan ränta beräknas per förseningsdag från den första förseningsdagen till den dag då Kunden erlagt full betalning av samtliga belopp som Cegid är skyldigt, utan krav på föregående formell underrättelse. Kunden skall även vara skyldig att betala en fast ersättning om fyrtio (40) kanadensiska dollar (CAD\$) för de inkassokostnader som Cegid ådragit sig. Dessutom skall Cegid debitera en schablonersättning motsvarande tio (10) % av de förfallna beloppen, varvid dock skall anges att denna ersättning inte får understiga etthundra (100) kanadensiska dollar (CAD\$).

Om Kunden inte betalar en faktura på förfallodagen har Cegid dessutom rätt att kräva betalning av alla andra fakturor, inklusive sådana som ännu inte förfallit till betalning, utan att det påverkar tillämpningen av någon annan åtgärd som Cegid kan vidta mot Kunden i detta avseende.

Eventuella bankavgifter som uppstår till följd av att Kundens betalning avvisas skall bäras av Kunden.

12.4. Allmän information

Vid byte av betalningsmetod under Avtalets fullgörande ska Kunden

debiteras en administrationsavgift på etthundra (100) kanadensiska dollar (CAD\$). För varje betalning med check debiteras kunden en hanteringsavgift på etthundra (100) kanadensiska dollar (CAD\$).

Cegid förbehåller sig rätten att bestämma på vilket sätt av Kunden erlagda delbetalningar skall avräknas från de belopp som Cegid är skyldig.

Kunden förbinder sig att inte utan Cegids föregående skriftliga medgivande kvitta belopp som Cegid är skyldig Kunden enligt Avtalet, eller enligt annat avtal som kan finnas mellan Parterna.

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER FÖR KONTRAKT

ARTICLE 13. SAMARBETE

För att Avtalet skall kunna fullgöras på ett korrekt sätt och Tjänsten fungera smidigt krävs ett aktivt och fortlöpande samarbete i god tro mellan Parterna. Följaktligen åtar sig var och en av Parterna att:

- vara aktivt involverad i fullgörandet av sina skyldigheter;
- avhålla sig från allt beteende som kan påverka och/eller hindra den andra parten från att fullgöra sina skyldigheter;
- förse varandra med all information och alla handlingar som krävs för att fullgöra Kontraktet inom en tillräcklig tidsram, i överensstämmelse med korrekt iakttagande av de tidsfrister som överenskommit mellan Parterna;
- så snabbt som möjligt uppmärksamma varandra på eventuella svårigheter och arbeta tillsammans för att genomföra bästa möjliga lösning så snabbt som möjligt.

Parterna skall träffas så ofta som krävs för att säkerställa att avtalet fungerar väl och, i synnerhet, för att kontrollera att tjänsten fungerar korrekt.

Det åligger särskilt Kunden att förse Cegid med all information om Kunden som är nödvändig för utförandet av Tjänsten och att informera Cegid om eventuella svårigheter som Kunden kan känna till eller som Kundens kunskap om sitt verksamhetsområde gör det möjligt att förutse, när och i samband med utförandet av Tjänsten.

Dessutom åtar sig Kunden att upprätthålla tillräckligt kompetenta, kvalificerade och utbildade Användare under hela giltighetstiden för detta Avtal.

ARTICLE 14. ANSVAR - FÖRSÄKRING

14.1. Ansvar

För fullgörandet av alla sina skyldigheter, och med hänsyn till de bästa metoder som används i branschen, ska Cegid vidta all möjlig omsorg vid fullgörandet av sina skyldigheter och är föremål för en skyldighet att göra sitt yttersta.

Cegid kan endast hållas ansvarigt för direkta och förutsebara skador till följd av ett brott mot sina avtalsenliga skyldigheter, vilket inte inkluderar skador vars uppkomst inte uteslutande är kopplad till felaktig eller bristande fullgörelse av detta Avtal. Genom uttrycklig överenskommelse mellan Parterna utgör följande indirekta skador för vilka Cegid inte kan hållas ansvarigt: rörelseförlust, utebliven vinst eller annan ekonomisk förlust till följd av att Kunden använder eller inte kan använda Tjänsten, imageskada. Eventuell skada som drabbar tredje man är indirekt skada och ger inte rätt till ersättning.

För det fall Cegid hålls ansvarigt till följd av bristande eller felaktigt fullgörande av Avtalet, eller av någon annan anledning som det är ansvarigt för, ska beloppet för global och kumulativ ersättning, alla orsaker kombinerade, kapitalbelopp, ränta och kostnader, som Kunden kan vara berättigad till, begränsas till den direkta och förutsebara skada som Kunden lidit, utan att överstiga ett belopp som motsvarar de senaste tolv (12) månadernas fakturering (netto efter skatt) för abonnemanget på Tjänsten före den händelse som ger upphov till Cegids ansvar, i den utsträckning som tillåts enligt tillämplig lag.

Med förbehåll för tillämpningen av bestämmelser om allmän ordning får Kunden inte väcka talan på grundval av avtalsrättsligt ansvar eller någon garanti enligt Avtalet efter utgången av en period på två (2) år från det att den händelse som ger upphov till en sådan talan inträffade och den skada som uppstod till följd av detta.

Parterna bekräftar att Kontraktspriset återspeglar fördelningen av de risker som följer av Kontraktet, liksom den ekonomiska balans som Parterna eftersträvar, och att Kontraktet inte skulle ha ingåtts på dessa villkor utan de ansvarsbegränsningar som anges häri. Parterna är uttryckligen överens om att ansvarsbegränsningarna ska fortsätta att gälla även i händelse av hävning eller uppsägning av Avtalet.

14.2. Försäkring

Cegid åtar sig att upprätthålla en civilrättslig ansvarsförsäkring som täcker alla skador som kan uppstå under fullgörandet av Kontraktet.

ARTICLE 15. AVSLUTNING

15.1. Kunden säger upp avtalet på grund av bristande efterlevnad av tillgänglighetstakten

Kunden kan meddela Cegid via rekommenderat brev med mottagningsbevis om den tillgänglighetsnivå för Tjänsten som anges i Tjänstevillkoren inte respekteras under tre på varandra följande månader.

Cegid ska ha en period om trettio (30) arbetsdagar från mottagandet av detta meddelande för att om möjligt rätta till denna överträdelse eller för att förse Kunden med eventuella stödjande bevis.

Vid uteblivet svar från Cegid eller vid avsaknad av överenskommelse mellan Parterna inom ovan angiven tid får Kunden säga upp Avtalet genom rekommenderat brev med mottagningsbevis.

Uppsägning av avtalet skall ske sex (6) månader efter det att Cegid mottagit det rekommenderade brevet med mottagningsbevis.

15.2. Kundens uppsägning av avtalet i enlighet med artikel 7.6 "Ändring av Tjänstevillkoren"

Kunden har rätt att säga upp Avtalet till förtida upphörande, genom rekommenderat brev med mottagningsbevis och utan ersättning från någondera sidan, vid ändring av Tjänstevillkoren av Cegid enligt punkt 7.6 "Ändring av Tjänstevillkoren", om ändringen är avsedd att väsentligt minska Cegids åtaganden avseende tillgänglighet, hantering av säkerhetskopior och villkoren för tillgång till Support.

Det rekommenderade brev med mottagningsbevis som anges i denna punkt ska innehålla en hänvisning till denna punkt och skickas av Kunden till Cegid inom en månad från det att Cegid underrättat Kunden om ändringen av Tjänstevillkoren enligt punkt 7.6 "Ändring av Tjänstevillkoren". Uppsägning av Avtalet skall ske sex (6) månader efter utgången av Cegids uppsägningstid om en (1) månad enligt punkt 7.6 "Ändring av Tjänstevillkoren" för att ge Kunden tid att implementera en alternativ lösning.

15.3. Cegids uppsägning av avtal

Utan att begränsa Cegids möjligheter att vidta andra åtgärder enligt lag eller annan författning, får Cegid säga upp Avtalet med stöd av lag om Kunden bryter mot sina skyldigheter enligt Avtalet, särskilt enligt artiklarna "Rätt till tillgång till tjänster", "Personuppgifter", "Kampen mot bedrägeri", "Betaltvillkor" och "Tillgångsrätt" och detta utan att det påverkar eventuella skadestånd och ränta.

Uppsägning av avtalet träder i kraft tre (3) månader efter det att Kunden mottagit ett rekommenderat brev med mottagningsbevis i vilket överträdelsen anges.

15.4. Effekt av uppsägning

I händelse av uppsägning av Avtalet skall Kunden upphöra att använda Tjänsten från och med dagen för uppsägningen. Vid uppsägning av Avtalet från Cegids sida eller vid uppsägning av Avtalet från Kundens sida utan saklig grund skall Kunden dessutom, utöver de fakturor som är obetalda vid tidpunkten för uppsägningen, till Cegid utge vite motsvarande samtliga avgifter som återstår att fakturera för Tjänsten fram till den avtalsenliga förfallodagen.

Bestämmelserna i artikeln "Återställande av kunddata" ska då tillämpas.

Oaktat eventuella motstående bestämmelser i lag (inklusive artikel 2129 i *Civil Code of Quebec*), i händelse av uppsägning, ska Cegid inte vara ansvarig gentemot Kunden för eventuella skador och ränta.

Utan hinder av någon bestämmelse i lag (inklusive artikel 2125 i *Quebecs civillagstiftning*) får kunden endast säga upp avtalet i enlighet med bestämmelserna i detta avtal.

ARTICLE 16. FORCE MAJEURE

Med undantag för skyldigheten att betala penningbelopp kan ingen av parterna hållas ansvarig för brott mot sina avtalsenliga skyldigheter om den har hindrats från att fullgöra sina skyldigheter på grund av force majeure enligt definitionen i artikel 1470 i *Quebecs civillagstiftning*. Parterna är uttryckligen överens om att följande händelser utgör force majeure i den mening som avses i denna klausul: funktionsstörningar hos telekommunikations- och telekommunikationsoperatörer i den mån sådana funktionsstörningar inte härrör från de tekniska medel som Cegid har implementerat.

I sådana fall skall den part som åberopar force majeure snarast möjligt genom rekommenderat brev med mottagningsbevis underrätta den andra parten om att en sådan händelse har inträffat och om den nödvändiga förlängningen av tidsfristerna för fullgörandet av dess skyldigheter.

Om hindret är tillfälligt skall fullgörandet av förpliktelsen skjutas upp tills den part som åberopar force majeure inte längre hindras från att fullgöra förpliktelsen på grund av force majeure-händelsen. Den part som åberopar force majeure skall hålla den andra parten underrättad och förbinder sig att göra sitt bästa för att begränsa uppskovets varaktighet. Om avbrottet fortsätter längre än tre (3) månader får vardera parten säga upp avtalet utan ersättning genom att underrätta den andra parten om sitt beslut genom rekommenderat brev med mottagningsbevis.

Om hindret är definitivt upphävs avtalet ipso jure och parterna befrias från sina skyldigheter på de villkor som anges i artiklarna 1693 och 1694 i *Quebecs civillagstiftning*.

ARTICLE 17. SEKRETESS

All information, data (särskilt kunddata), leveranser och/eller know-how, oavsett om de omfattas av immaterialrättsliga lagar eller inte, oavsett form och natur (kommersiell, industriell, teknisk, finansiell etc.), som en part ("den utlämnande parten") lämnar ut till den andra parten ("mottagaren"), eller som de kan bli medvetna om under genomförandet av avtalet, inklusive villkoren i detta avtal, ska anses vara konfidentiell (nedan kallad "konfidentiell information").

Konfidentiell information ska inte innefatta information (i) som var i Mottagarens besittning innan den utlämnades av den Utlämnande Parten utan att sådan besittning direkt eller indirekt härrör från obehörigt utlämnande av sådan information till tredje part, (ii) som är allmänt känd vid tidpunkten för godkännande av Avtalet eller som skulle bli allmänt känd efter sådan tidpunkt utan att orsaken är hänförlig till denna Parts brott mot sina sekretessåtaganden enligt Avtalet, (iii) som har utvecklats självständigt av Mottagaren.

Mottagaren åtar sig att använda den Utlämnande Partens Konfidentiella Information endast för fullgörandet av detta Avtal, att skydda den Utlämnande Partens Konfidentiella Information och att inte lämna ut den till andra tredje parter än sina anställda, ombud, dotterbolag och underleverantörer som behöver känna till den för fullgörandet av detta Avtal utan föregående skriftligt tillstånd från den andra Parten. Parterna åtar sig att vidta alla nödvändiga åtgärder för att säkerställa att deras anställda, agenter, dotterbolag och underleverantörer som har tillgång till konfidentiell information informeras om den konfidentiella karaktären hos den kommunicerade informationen och respekterar de skyldigheter som följer av denna klausul.

Mottagaren får lämna ut den utlämnande partens konfidentiella information till en tredje part om detta är absolut nödvändigt enligt lag eller av en behörig rättslig eller administrativ myndighet eller är absolut nödvändigt för att försvara någon av parternas intressen i en rättslig åtgärd.

Varje överträdelse från mottagarens sida av de åtaganden som anges i denna artikel skall utgöra en allvarlig överträdelse av dess skyldigheter, skall ge upphov till ansvar från mottagarens sida och skall ge den utlämnande parten rätt till ersättning för den skada som uppkommer.

Parterna åtar sig att fullgöra de skyldigheter som följer av denna artikel under hela Avtalets löptid och under fem (5) år efter det att Avtalet löpt ut eller sagts upp.

När detta avtal löper ut eller sägs upp ska varje part antingen återlämna alla handlingar som innehåller konfidentiell information till den andra parten eller försäkra den andra parten om att all konfidentiell information i dess ägo har förstörts. Under inga omständigheter får en kopia av dokument som innehåller konfidentiell information behållas av en part utan den andra partens särskilda skriftliga samtycke.

ARTICLE 18. SUBCONTRACTING

Kunden accepterar att Cegid, fritt och utan föregående formalitet, får lägga ut hela eller delar av sina åtaganden enligt Avtalet på underleverantör. I händelse av underentreprenad ska Cegid förbli ensamt ansvarig för att fullgöra sina skyldigheter enligt villkoren i Avtalet.

Parterna är överens om att bestämmelserna om underleverantörer i den mening som avses i Tillämpliga Förordningar beskrivs i bilagan "Behandling av Personuppgifter".

ARTICLE 19. UPPDRAG

Avtalet, liksom de rättigheter och skyldigheter som följer därav, får helt eller delvis överlåtas av Kunden, mot vederlag eller utan ersättning, efter skriftligt förhandsmedgivande från Cegid. Cegid får fritt och utan formaliteter överlåta eller överföra Avtalet och de rättigheter eller skyldigheter som följer därav. Från och med dagen för skriftligt meddelande om överlåtelsen till Kunden ska Cegid vara befriat från sina skyldigheter enligt Avtalet och kan inte hållas solidariskt ansvarig för fullgörandet av Avtalet av förvärvaren.

ARTICLE 20. ICKE-ANBUDSINFORDRAN AV PERSONAL

Kunden avstår uttryckligen från rätten att, under den tid som Kontraktet fullgörs och under två (2) år efter dess upphörande, oavsett anledning, anställa eller låta anställa, direkt eller indirekt genom mellanhand, någon av Cegids anställda eller egenföretagare vars tjänster anlitas av Cegid och som har deltagit i fullgörandet av Kontraktet, oavsett denna persons specialisering.

Vid brott mot denna skyldighet skall Kunden omedelbart betala Cegid, utan föregående formell underrättelse, ett vite motsvarande bruttolönen för de senaste arton (18) månaderna för personen i fråga, plus arbetsgivaravgifter, utan att det påverkar eventuella andra åtgärder som Bolaget kan vidta för att få ett slut på sådan försummelse, inklusive användning av föreläggande, med sådana åtgärder som är kumulativa och inte alternativa.

ARTICLE 21. REGLER

21.1. Sociala bestämmelser

Cegid förbinder sig att tillämpa alla lagar och förordningar som åligger Cegid enligt arbetsrättsliga och socialrättsliga bestämmelser, och särskilt att på Kundens begäran tillhandahålla de intyg som Kunden kan komma att kräva. Cegids anställda förblir anställda av Cegid. De utför sina uppgifter under ledning, kontroll och ansvar av Cegid, som ansvarar för deras administrativa, redovisningsmässiga och sociala ledning under hela fullgörandet av Kontraktet.

21.2. Överensstämmelse

Kunden förklarar, i eget namn och på uppdrag av något av Kundens Dotterbolag eller någon person eller enhet som agerar på dess uppdrag:

- Tillämpning och efterlevnad av bestämmelser i de länder där företaget är verksamt eller bedriver verksamhet, när det gäller etik, antikorruption och penningtvätt, inklusive (men inte begränsat till) tillämpliga bestämmelser i Nordamerika (FCPA), Storbritannien (Bribery Act), Kanada (*Criminal Code* och *Corruption of Foreign Public Officials Act*) och Frankrike (Sapin II Act);
- Inte finnas med på någon sanktionslista från Förenta nationerna, Europeiska unionen, Kanada (inklusive dess provinser) eller Förenta staterna;
- Inte bedriva någon verksamhet direkt eller indirekt i följande länder: Nordkorea, Kuba, Iran, Libyen, Sudan, Syrien.

Kunden förbinder sig att omedelbart underrätta Cegid om eventuella överträdelser av ovanstående bestämmelser. Om Kunden underlåter att följa denna klausul förbehåller sig Cegid rätten att säga upp avtalet med stöd av lag, i enlighet med artikeln "Uppsägning".

21.3. Export

Enligt villkoren i Kontraktet åtar sig Kunden att strikt följa alla tillämpliga exportlagar och förordningar, särskilt i Frankrike, Storbritannien, Kanada, Europeiska unionen och USA.

ARTICLE 22. ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

22.1. Partiernas oberoende

Var och en av Parterna är en juridiskt och ekonomiskt självständig juridisk person, som agerar i eget namn och på eget ansvar. Avtalet utgör inte en sammanslutning eller ett mandat från en av parterna till den andra eller skapar ett underordnat förhållande. Varje Part är därför förbjuden att ingå något åtagande i den andra Partens namn och för dennes räkning, vilket den inte i något fall får ersätta.

22.2. Fullständigt kontrakt

Parterna bekräftar att Avtalet och/eller tillägg till detta, liksom alla andra villkor som införlivats genom hänvisning häri, utgör hela överenskommelsen mellan dem avseende föremålet för Avtalet och ersätter alla tidigare muntliga och/eller skriftliga åtaganden mellan Parterna avseende föremålet för detta. Avtalet har således företräde framför alla andra dokument, inklusive Kundens allmänna inköpsvillkor. Om inte annat uttryckligen överenskommit ska villkoren och förpliktelserna i detta dokument ha företräde framför alla andra.

22.3. Oförutsedda omständigheter

Parterna har bedömt de risker som är förenade med fullgörandet av Avtalet, vilka de accepterar och påtar sig, och avstår följaktligen från varje rätt att under några omständigheter omförhandla villkoren i Avtalet. Det är därför uttryckligen överenskommit mellan Parterna att varje regressrätt baserad på oförutsebarhet är utesluten.

22.4. Titlar

Rubrikerna är endast till för att underlätta läsningen av avtalshandlingarna. Om rubriken till ett stycke eller en klausul i en avtalshandling stör förståelsen av texten, ska endast texten till stycket eller klausulen i fråga beaktas och inte dess rubrik.

22.5. Nullitet

Om en eller flera icke-substantiella bestämmelser i Avtalet anses vara ogiltiga eller förklaras som sådana i enlighet med en lag, förordning eller efter ett slutligt beslut av en behörig domstol, behåller de andra bestämmelserna all sin kraft och omfattning.

22.6. Inget undantag

Den omständigheten att en av parterna inte gör gällande att den andra parten har åsidosatt någon av sina skyldigheter enligt avtalet skall inte tolkas som att parten för framtiden avstår från att fullgöra den aktuella skyldigheten.

22.7. Kunskap

Varje Part förblir ensam ägare till den know-how som den besitter oberoende av detta Avtal eller som den förvärvar under fullgörandet av detta Avtal, och är följaktligen fri att använda den. Cegid skall därför vara fritt att tillhandahålla liknande professionella tjänster för andra kunders räkning. Ingen av parterna kan göra anspråk på någon som helst rätt till den andra partens know-how.

22.8. Kommersiell referens

Kunden ger Cegid rätt att fritt citera sitt namn och att använda och/eller återge sin logotyp och/eller varumärken som en kommersiell referens i kommersiella dokument och pressmeddelanden i vilken form och på vilket medium som helst, liksom på dokument som används och/eller produceras av Cegid inom ramen för Avtalet.

Därutöver åtar sig Kunden att på Cegids begäran i kommersiellt referenssyfte offentligt kommunicera åtminstone följande

- Ett utlåtande vid tidpunkten för aktivering av tjänsten som särskilt förklarar valet av tjänsten som

samt Cegid som tjänsteleverantör;

- Ett andra vittnesmål senare, under den inledande perioden, som särskilt lyfter fram tjänsten och partnerskapet med Cegid.

22.9. Datoriserad redovisningskontroll

Kunden informeras härmed om att Tjänsten inte utgör en lösning för arkivering av bokföringsuppgifter, och åtar sig följaktligen att själv utföra de arkiveringsåtgärder som krävs för att kontrollera sitt datoriserade bokföringssystem.

22.10. Information som tillhandahålls av tjänsten

Cegid och Kunden förklarar att den information som tillhandahålls och används av Cegids Tjänst är bindande mellan dem till dess annat visas.

ARTICLE 23. TILLÄMPLIG LAG OCH BEHÖRIGA DOMSTOLAR

DETTA AVTAL REGLERAS AV LAGARNA I PROVINSEN QUEBEC, KANADA MED AVSEENDE PÅ BÅDE FORM OCH INNEHÅLL.

I HÄNDELSE AV TVIST SKA PARTERNA HÄNSKJUTA SIN TVIST TILL BEHÖRIG DOMSTOL I MONTREAL (PROVINSEN QUEBEC), SOM DE GER EXKLUSIV BEHÖRIGHET, UTAN HINDER AV FLERA SVARANDE ELLER AKTIVERING AV GARANTI, ÄVEN FÖR BRÅDSKANDE FÖRFARANDEN OCH KONSERVATIVA FÖRFARANDEN, BRÅDSKANDE BESLUT ELLER ÖVERKLAGANDE.

"BEHANDLING AV PERSONUPPGIFTER" BILAGA

Bestämmelserna i denna Bilaga gäller för den behandling av Personuppgifter som utförs i samband med detta Avtal.

Det är underförstått att denna bilaga kompletterar bestämmelserna i Kontraktet.

1. Allmänna principer

1.1. Som en del av fullgörandet av Kontraktet:

- Kunden agerar som personuppgiftsansvarig (nedan kallad "Personuppgiftsansvarig") eller, i förekommande fall, som personuppgiftsbiträde för sina kunder;
- Cegid agerar som personuppgiftsbiträde enbart på uppdrag av och enligt dokumenterade och lagliga instruktioner från Kunden.

1.2. Parterna är medvetna om att fullgörandet av syftet med Avtalet och, om Avtalet avser en SaaS-lösning, användningen av Tjänsten och dess funktioner i enlighet med dess Dokumentation, utgör Kundens dokumenterade instruktioner.

Eventuella ytterligare instruktioner från Kunden skall ske skriftligen och specificera syftet och den åtgärd som skall utföras. Genomförandet av eventuella ytterligare instruktioner ska vara föremål för Kundens godkännande av motsvarande offert utfärdad av Cegid om de överstiger Cegids avtalsenliga skyldigheter som personuppgiftsbiträde eller de som följer av Tillämpliga bestämmelser.

Cegid åtar sig att på något sätt inom fem (5) dagar från det att Cegid fått kännedom om instruktionen meddela Kunden om instruktionen enligt Cegids uppfattning utgör en överträdelse av Tillämpliga Regler. Cegid förbehåller sig rätten att inte verkställa instruktioner som strider mot Tillämpliga Regler.

1.3. Det är underförstått att Kunden är den enda parten som har kontroll och kunskap, särskilt om ursprunget, av de Personuppgifter som behandlas under fullgörandet av Avtalet. Kunden garanterar härmed att alla skyldigheter som åligger denne i egenskap av personuppgiftsansvarig eller, i förekommande fall, personuppgiftsbiträde uppfylls.

1.4. Om inte tillämplig lag kräver att sådana Personuppgifter bevaras, ska Cegid radera Personuppgifterna och eventuella kopior av dem i slutet av Tjänsten eller den professionella tjänsten enligt de villkor som anges i Avtalet.

1.5. Cegid får överföra Personuppgifter endast i syfte att fullgöra Avtalet, under förutsättning att Kunden informeras i förväg enligt beskrivningen i artikel 5 "Underleverantörer" i denna Bilaga. I samtliga fall åtar sig Cegid att inte överföra Personuppgifter utanför det territorium som omfattas av Tillämpliga Föreskrifter utan att vidta nödvändiga åtgärder för att genomföra sådana överföringar.

2. Säkerhet för personuppgifter

2.1. Kunden är införstådd med att Cegid vidtar lämpliga tekniska och organisatoriska åtgärder för att garantera en säkerhetsnivå som är anpassad till riskerna. De medel som används av Cegid anges i ett särskilt dokument, vars senaste version är tillgänglig för Kunden på begäran. I enlighet med Tillämpliga Föreskrifter åtar sig Kunden att vidta lämpliga tekniska och organisatoriska åtgärder för att garantera en säkerhetsnivå som är anpassad till riskerna.

2.2. Om Avtalet avser en SaaS-lösning är det underförstått att Cegid är ansvarig för Tjänstens säkerhet endast för de aspekter som är under dess kontroll. Som sådan förblir Kunden ansvarig för säkerheten och sekretessen i sina system och sin policy för åtkomst till Tjänsten. Kunden ansvarar för att säkerställa att de användningsområden och konfigurationsval för Tjänsten som Kunden förfogar över uppfyller kraven i Tillämpliga Föreskrifter. Det är underförstått att Cegid inte har någon skyldighet att skydda Personuppgifter som lagras eller överförs utanför Tjänsten av Kunden eller av Cegid på Kundens instruktion och utanför det strikta utförandet av Tjänsten.

2.3. Cegid säkerställer att dess personal som är behörig att behandla personuppgifter förbinder sig att respektera sekretessen för dessa.

3. Samarbete med kunden

3.1. Cegid åtar sig att informera Kunden så snart som möjligt efter mottagandet av varje begäran, förfrågan eller klagomål som skickas till Cegid av en fysisk person som berörs av den behandling av personens Personuppgifter som utförts inom ramen för Avtalet.

I egenskap av personuppgiftsansvarig förblir Kunden ansvarig för det svar som ska ges till de fysiska personerna i fråga och Cegid åtar sig att inte svara på sådana förfrågningar. Med hänsyn till arten av behandlingen av Personuppgifter åtar sig dock Cegid att, genom lämpliga tekniska och organisatoriska åtgärder och i största möjliga utsträckning, hjälpa Kunden att fullgöra sin skyldighet att svara på sådana förfrågningar.

3.2. På Kundens skriftliga begäran ska Cegid tillhandahålla Kunden, på Kundens bekostnad om sådan begäran överstiger Cegids avtalsenliga skyldigheter som personuppgiftsbiträde eller de som följer av Tillämpliga Föreskrifter, all användbar information i sin ägo för att hjälpa d e n att uppfylla kraven i Tillämpliga Föreskrifter som åligger Kunden i egenskap av personuppgiftsansvarig avseende konsekvensanalyser relaterade till skyddet av Personuppgifter som utförs av och under Kundens enda ansvar samt eventuella föregående samråd med tillämpliga tillsynsmyndigheter som kan följa därav.

4. Anmälan av personuppgiftsbrott

4.1. Cegid ska underrätta Kunden så snart som möjligt efter att ha fått kännedom om brott eller försök till brott mot säkerheten för Personuppgifter som leder till oavsiktlig eller olaglig förlust av sekretess för Personuppgifter.

4.2. Cegid ska förse Kunden med följande information så snart som möjligt efter anmälan om säkerhetsincidenten och i den utsträckning det är möjligt:

- överträdelsens art;
- De kategorier och det ungefärliga antalet registrerade som berörs av överträdelsen;
- de kategorier och det ungefärliga antal register över personuppgifter som berörs;
- En beskrivning av de sannolika konsekvenserna av personuppgiftsincidenten;
- Datum eller period då personuppgiftsincidenten inträffade eller, om detta inte är känt, en uppskattning av denna period;

En beskrivning av de åtgärder som Cegid har vidtagit eller föreslagit för att avhjälpa personuppgiftsincidenten, inklusive, i förekommande fall, åtgärder för att mildra eventuella negativa konsekvenser.

5. Underbearbetning

5.1. Kunden ger Cegid rätt att använda underbiträden för att utföra personuppgiftsbehandlinger för Kundens räkning som är absolut nödvändiga för att fullgöra Avtalet.

5.2. Cegid åtar sig att använda underbiträden som kan lämna tillräckliga garantier för att lämpliga tekniska och organisatoriska åtgärder har vidtagits för att uppfylla kraven i Tillämpliga Föreskrifter.

5.3. Cegid åtar sig att genom avtal ålägga sina underbiträden en skyldighetsnivå som är minst lika likvärdig i fråga om skydd av Personuppgifter som den som anges i detta Avtal och i Tillämpliga Föreskrifter. Cegid ska förbli ansvarigt gentemot Kunden för att ovan nämnda underbiträden fullgör sina skyldigheter.

5.4. Förteckning över Cegids underbiträden tillhandahålls på skriftlig begäran av Kunden. Cegid åtar sig att så snart som möjligt informera Kunden om eventuella tillägg eller byten av underbiträden.

Kunden får skriftligen framställa invändningar inom tio (10) Bankdagar från mottagandet av informationen. Kunden är medveten om och accepterar att avsaknaden av invändningar inom denna period är likvärdig med ett godkännande av underbiträdena.

I händelse av invändning har Cegid möjlighet att svara Kunden för att tillhandahålla information som sannolikt kommer att hantera sådana invändningar. Om Kunden vidhåller sina invändningar åtar sig Parterna att träffas och i god anda diskutera fortsättningen av sin relation.

6. Efterlevnad och revision

Cegid skall via e-post och på Kundens begäran tillhandahålla Kunden alla handlingar som är nödvändiga för att visa att Cegid fullgör sina skyldigheter som personuppgiftsbiträde enligt Avtalet. Varje annan metod för överföring av dessa dokument, som medför en kostnad för Cegid, som begärs av Kunden ska ske på Kundens bekostnad.

Kunden kan begära ytterligare förklaringar från Cegid om de tillhandahållna dokumenten inte gör det möjligt för Kunden att kontrollera efterlevnaden av Cegids skyldigheter som personuppgiftsbiträde enligt Avtalet. Kunden lämnar då en skriftlig begäran till Cegid, via rekommenderat brev med mottagningsbevis, där Kunden motiverar och dokumenterar sin begäran om ytterligare förklaringar. Cegid åtar sig att svara Kunden så snart som möjligt.

Om Kunden, trots Cegids svar, ifrågasätter riktigheten eller fullständigheten av den information som lämnats, får Kunden fortsätta med en revision på plats under förutsättning att följande villkor uppfylls:

(i) Kunden lämnar en skriftlig begäran om revision på plats till Cegid, via rekommenderat brev med mottagningsbevis, med motivering och dokumentation av begäran;

(ii) Cegid åtar sig att svara Kunden inom trettio (30) dagar från mottagandet av begäran, med angivande av omfattning och villkor för revisionen på plats. De kontroller som utförs under denna revision kan äga rum i Cegids lokaler där IT-resurserna för den infrastruktur som används för att driva Tjänsten och/eller professionella tjänster som underleverantör är installerade, förutsatt att dessa kontroller inte får till följd att driften av Tjänsten och/eller utvecklingen av de professionella tjänsterna störs. Revisionens varaktighet får inte överstiga två (2) Arbetsdagar, vilka ska faktureras av Cegid till Kunden i enlighet med de priser för professionella tjänster som gäller vid tidpunkten för revisionen. Om en annan revision är planerad på det datum som Kunden angett, får Cegid skjuta upp revisionen till ett senare datum, utan att överskrida femton (15) arbetsdagar.

Dagar från det ursprungligen fastställda datumet.

Parterna är överens om att en revision inte skall utföras i juni och december varje år;

(iii) Detta revisionsuppdrag kan utföras av Kundens interna revisorer eller anförtros någon av Kunden vald tjänsteleverantör som inte är en konkurrent till Cegid;

(iv) Revisorerna måste ingå ett sekretessavtal som omfattar all konfidentiell information som samlas in under revisionen, oavsett hur sådan information samlades in. Sekretessavtalet ska undertecknas av revisorerna och meddelas Cegid före revisionen.

Under revisionen skall Cegid lämna tillträde till sina lokaler och i övrigt till de handlingar och personer som behövs för att revisorerna skall kunna genomföra revisionen under tillfredsställande förhållanden. Det är underförstått att denna revision inte får leda till störningar i driften av Tjänsten.

Revisionsberättelsen skall av revisorerna göras tillgänglig för Cegid innan den färdigställs, så att Cegid kan formulera alla sina synpunkter, och slutrapporten skall beakta och besvara dessa synpunkter. Revisionsberättelsen skall därefter sändas till Kunden och diskuteras vid ett möte mellan Parterna.

Den slutliga revisionsberättelsen skall därefter snarast tillställas Cegid.

För det fall den slutliga revisionsrapporten påvisar brott mot de åtaganden som gjorts vid utförandet av Tjänsten, ska Cegid föreslå en åtgärdsplan inom högst tjugo (20) Arbetsdagar från dagen för mötet mellan Parterna.

Såvida det inte föreligger ändrade omständigheter och en händelse som motiverar att en revision genomförs inom en kortare tidsram, såsom en begäran från en tillsynsmyndighet, får revisioner endast utföras av Kunden en gång under den inledande perioden av Avtalet och därefter en gång vart tredje (3) år.

7. Beskrivning av bearbetningen

De åtgärder som utförs på Personuppgifter, syftet med behandlingen, de behandlade Personuppgifterna, kategorierna av registrerade och behandlingens varaktighet beskrivs i ett särskilt dokument som är tillgängligt på begäran av Kunden.

Denna beskrivning motsvarar standarddrift av Tjänsten. Det åligger Kunden, i egenskap av personuppgiftsansvarig, att kontrollera att denna beskrivning överensstämmer med de ändamål och processer som faktiskt utförs och de Personuppgifter som faktiskt behandlas.